

Використання Менеджера АЗД

70-02075-41 A

© 2020 p. Cardiac Science Corporation. Усі права застережено.

Зміст

- ◆ Відомості про Менеджер АЗД 2
- ◆ Налаштування особистих параметрів Менеджера АЗД 4
- ◆ Перевірка реанімації 13
- ◆ Адміністрування АЗД 18



AT THE HEART OF SAVING
LIVES®

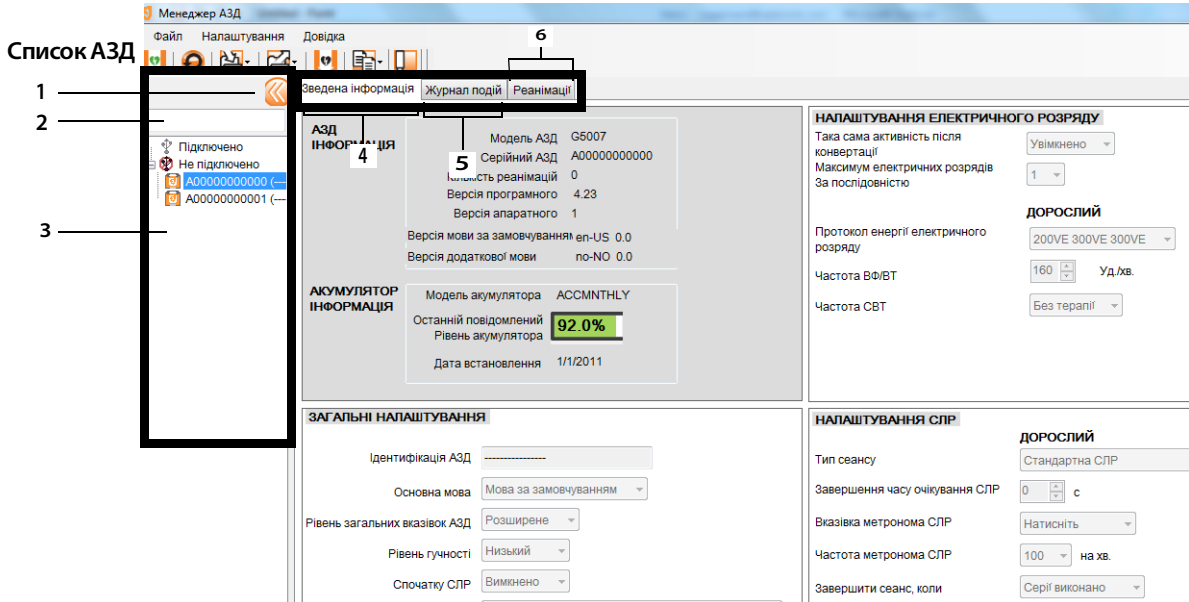
Відомості про Менеджер АЗД

Менеджер АЗД допомагає головним лікарям, адміністраторам автоматичних зовнішніх дефібриляторів (АЗД) та технічним фахівцям служби невідкладної допомоги виконувати конфігурацію АЗД Powerheart® G5 та переглядати інциденти реанімації у випадках раптової зупинки серця.

| За допомогою Менеджера АЗД можна: | Див. стор. |
|---|--------------------------|
| Вибирати звукові та візуальні вказівки RescueCoach™, що відповідають потребам індивідуального інструктажу, а також мову типового користувача* | стор. 8 |
| Налаштовувати ряд параметрів протоколів реанімації, наприклад, тривалість та типи СЛР, а також умови для визначення потреби у дефібриляції* | стор. 8 |
| Переглядати інциденти реанімації, включаючи ЕКГ пацієнта | стор. 13 |
| Налаштування та додання даних реанімації до інформації, записаної АЗД | стор. 16 |
| Переглядати дані самодіагностик та інші повідомлення подій для кожного АЗД | стор. 17 |
| Експортувати збережені демографічні дані та дані реанімації для використання у інших прикладних програмах | стор. 18 |
| Друкувати та зберігати звіти у форматі PDF | стор. 18 |

Примітка: *Будь-які налаштування реанімації повинні встановлюватися тільки авторизованим персоналом з належною медичною освітою.

Огляд вікна Менеджера АЗД



Список АЗД

- 1 Натисніть на стрілку, щоб приховати або показати список АЗД.
- 2 Поле пошуку. Введіть назву або серійний номер АЗД для відображення у списку.
- 3 Список АЗД, які були або наразі підключені до комп'ютера. Виберіть АЗД для відображення інформації про нього.
 - Натисніть +, щоб показати список підключених або відключених АЗД. Якщо список розгорнутий, натисніть -, щоб приховати список АЗД.

Конфігурація АЗД та інформаційні вкладки

- 4 Загальна інформація про АЗД, включаючи назву, тип та стан акумулятора. Тут можна сконфігурувати налаштування АЗД.
- 5 Відображення повідомлень, збережених АЗД.
- 6 Відображення записів сеансів реанімації.

Запуск Менеджера АЗД

Менеджер АЗД є сумісним із Windows 10 (64-бітна версія). На деяких комп'ютерах під керуванням Windows 10 встановлення Менеджера АЗД ініціює попередження Windows Defender:



Щоб запустити Менеджер АЗД, виберіть "More info" (Докладніше)-> "Run anyway" (Виконати).

Потрібна реєстрація як адміністратора або звичайного користувача Windows.

Щоб відкрити Менеджер АЗД:



Двічі клацніть по піктограмі Менеджера АЗД на робочому столі.

Налаштування особистих параметрів Менеджера АЗД

Виберіть **Налаштування | Особисті параметри**.

На панелі **Загальне** встановіть такі особисті параметри:

- ◆ **Мова:** мова, яку використовуватиме Менеджер АЗД.

Примітка: Щоб вибір мови став активним, перезапустіть Менеджер АЗД.

На панелі **Експорт** виберіть папку для збереження експортованих даних реанімації. Для вибору папки натисніть **Переглянути**, а потім знайдіть папку, яку потрібно використовувати.

Передача даних АЗД у Менеджер АЗД

Дані реанімації та подій можна передати у *Менеджер АЗД* з одного або декількох АЗД за допомогою флеш-накопичувача USB або з одного з АЗД безпосередньо за допомогою кабелю USB.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Загроза пожежі та ураження електричним струмом.

Не підключайте телефони або неавторизовані з'єднувачі до роз'єму на цьому обладнанні.



УВАГА! Можлива втрата даних.

Не вилучайте флеш-накопичувач і не від'єднуйте АЗД під час передавання даних.

1. Від'єднайте електроди дефібрилятора.
2. Підключіть флеш-накопичувач до порту USB.
 - АЗД виконає копіювання інформації на флеш-накопичувач.
 - Після завершення процесу АЗД нагадає вилучити флеш-накопичувач.
3. Вилучіть флеш-накопичувач.
4. Підключіть електроди до АЗД і закрийте кришку.



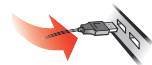
5. Щоб переглянути дані:

- ◆ Вставте флеш-накопичувач у порт USB комп'ютера. Якщо відкриється вікно Windows Explorer, закрийте його.

Кожен АЗД, який містить дані на диску, з'явиться у списку АЗД під заголовком «Не підключено». Ви можете переглядати, друкувати та експортувати дані так само, як з підключеного АЗД.

Кабель USB:

1. Від'єднайте електроди дефібрилятора.
2. Підключіть кабель USB до порту USB.
3. Підключіть інший роз'єм кабелю до порту USB комп'ютера. Якщо відкриється вікно Windows Explorer, закрийте його.
4. Запустіть *Менеджер АЗД*.
 - АЗД відобразить вказівку «Режим обміну даними».
 - АЗД з'явиться у списку АЗД і дані буде скопійовано у базу даних Менеджера АЗД.
5. Від'єднайте кабель USB
Після відключення АЗД його піктограма у списку АЗД зміниться з **Підключено** на **Не підключено**.
6. Підключіть електроди.



Налаштування АЗД та параметрів реанімації

Для відображення поточної конфігурації АЗД натисніть на його піктограму або назву у списку АЗД.

На вкладці **Зведена інформація** можна налаштувати ряд атрибутів кожного АЗД вашого інвентарю. Панелі у вікні «Зведена інформація» дозволяють визначити різні функції АЗД:

| | | |
|--|--|--------------------------|
| Загальні налаштування | Мова та вказівки реанімації | стор. 8 |
| Налаштування часу | Дата та час годинника АЗД | стор. 9 |
| Налаштування електричного розряду | Порогові значення для надання терапії | стор. 9 |
| Налаштування СЛР | Протоколи СЛР для надання терапії дорослим та дітям | стор. 11 |
| Налаштування апарата СЛР | Порогові значення для вказівок СЛР, коли електроди для дорослих підключаються до АЗД разом з апаратом СЛР. | стор. 12 |

Після завершення налаштування параметрів натисніть на піктограму **Зберегти конфігурацію** або **Зберегти у АЗД** на панелі інструментів. Менеджер АЗД відправить налаштування конфігурації до підключеного АЗД.

Щоб повернути налаштування конфігурації на всіх вкладках конфігурації до їх вихідних значень з часу останнього збереження, натисніть на піктограму **Скасувати всі зміни** на панелі інструментів.

Щоб повернути налаштування АЗД до заводських значень, натисніть **Відновити заводські значення за замовчуванням** і збережіть.

Загальні налаштування: встановлення мови та вказівок

Для встановлення таких особистих параметрів використовуйте панель **ЗАГАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ**.

| Особистий параметр | Опис |
|--|--|
| Ідентифікація АЗД | Назва АЗД як вона відображається у списку АЗД і звітах. Довжина назви не може перевищувати 16 символів. Можна використовувати лише такі символи: A-Z, a-z, 0-9, тире, пробіл. Якщо ви виконуєте керування декількома АЗД, виберіть порядок призначення назв, наприклад, виходячи з місцезнаходження пристроїв. |
| Основна мова (тільки для моделей з підтримкою двох мов) | Виберіть мову, яку використовуватиме АЗД після відкриття кришки. Користувач може змінити мову на іншу в списку під час реанімації. |
| Рівень загальних вказівок АЗД | Базовий, Стандартний або Розширений Для ознайомлення з описом та вказівками, що використовуються на кожному рівні, див. <i>Посібник користувача з Powerheart G5</i> . |
| Рівень гучності | Низький: для використання в офісах або в інших приміщеннях з низьким рівнем шуму. Максимум: для використання на вулиці або в приміщеннях з високим рівнем шуму. |
| Спочатку СЛР | АЗД починає реанімацію з аналізу ЕКГ пацієнта або з надання інструкцій особі, що виконує реанімацію, розпочати з СЛР. Увімкнено: АЗД відображає вказівку про виконання спочатку СЛР. Вимкнено: АЗД спочатку виконує аналіз ЕКГ пацієнта. |
| Початкова вказівка | АЗД надає початкову вказівку під час відкриття кришки. Без вказівок: АЗД не відтворює початкову вказівку. У іншому разі виберіть одну з наступних вказівок: <ul style="list-style-type: none">• Зателефонуйте за номером 911 (Зателефонуйте за номером 000 – для Австралії)• Зателефонуйте службам невідкладної допомоги |

Налаштування часу: встановлення годинника

Щоб встановити годинник АЗД:

1. Виберіть свій часовий пояс у меню **Часовий пояс/Зміщення відносно часу за Грінвичем**.
2. Натисніть **Синхронізувати дату/час**.

Час АЗД буде оновлено відповідно до часу комп'ютера після натискання **Зберегти конфігурацію**.

Примітка: Час, що відображається у Менеджері АЗД, не змінюється при переході на літній час.

Налаштування електричного розряду: встановлення порогових значень для визначення ритму

Для налаштування параметрів визначення ритму скористайтеся особистими параметрами на панелі **НАЛАШТУВАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО РОЗРЯДУ**.

АЗД може застосовувати різні протоколи для електродів, що використовуються для дорослих та дітей.

| Особистий параметр | Опис |
|--|---|
| Така сама активність після конвертації | У разі увімкнення АЗД застосовує попередню енергію дефібриляції наступного разу, коли вимагається електричний розряд, якщо ритм пацієнта стає таким, що не потребує дефібриляції. |
| Максимальна кількість електричних розрядів для послідовності | Кількість електричних розрядів, яку можна надати до того, як АЗД перейде у режим СЛР. |
| Протокол енергії електричного розряду | Виберіть протокол енергії, що подається електричним розрядом. Якщо до АЗД підключені електроди дефібрилятора для дітей, застосовуватимуться цифри педіатричного діапазону. |
| Частота ВФ/ВТ | Мінімальна частота серцебиття, при якій АЗД визначає вентрикулярну фібриляцію та визначає ритм як такий, що потребує дефібриляції. Якщо до АЗД підключені електроди дефібрилятора для дітей, застосовуватимуться цифри педіатричного діапазону. |

| Особистий параметр | Опис |
|--------------------|------|
|--------------------|------|

Частота СВТ

Додає диференціацію СВТ (суправентрикулярна тахікардія) при визначенні ритму як такого, що потребує/не потребує дефібриляції. Якщо до АЗД підключені електроди дефібрилятора для дітей, застосовуватимуться цифри педіатричного діапазону.

ВИМК. (моніторинг СВТ відсутній):

- Частота серцебиття нижче частоти ВФ/ВТ ніколи не потребує дефібриляції
- Частота серцебиття вище частоти ВФ/ВТ завжди потребує дефібриляції

Без терапії (моніторинг СВТ наявний, але надання терапії залежить від наступних умов):

- Частота серцебиття нижче частоти ВФ/ВТ ніколи не потребує дефібриляції
- Частота серцебиття вище частоти ВФ/ВТ завжди класифікується як така, що потребує дефібриляції або не потребує дефібриляції, залежно від структур форми сигналу

160-300:

- Частота серцебиття нижче частоти ВФ/ВТ ніколи не потребує дефібриляції
 - Частота серцебиття вище встановленої частоти ВФ/ВТ завжди потребує дефібриляції
 - Частота серцебиття між частотою ВФ/ВТ та встановленою частотою СВТ завжди класифікується як така, що потребує дефібриляції або не потребує дефібриляції, залежно від структур форми сигналу
-

Налаштування СЛР: встановлення параметрів реанімації

АЗД може застосовувати різні протоколи реанімації для дорослих та дітей (педіатричні).

| Особистий параметр | Опис |
|--------------------------------|--|
| Тип сеансу | Стандартна СЛР (непрямий масаж серця та штучне дихання) і Тільки непрямий масаж серця використовують однакові налаштування. Тільки непрямий масаж серця використовує лише параметр завершення часу очікування СЛР та налаштування метронома. |
| Завершення часу очікування СЛР | Довжина часу у секундах, впродовж якого триває сеанс СЛР. Таймер зворотного відліку на АЗД відстежує залишок часу. |
| Вказівка метронома СЛР | Позначає темп для особи, що виконує реанімацію, для масажних рухів. Натисніть: голосова підказка «натисніть» відповідно до вибраної частоти метронома СЛР. Сигнал Ping: АЗД відтворює механічний звук метронома відповідно до вибраної частоти метронома СЛР. Без метронома: без звуку |
| Частота метронома СЛР | Темп вказівок метронома в ударах на хвилину. |
| Завершити сеанс, коли | Цей особистий параметр визначає загальний час сеансу. Серії виконано: сеанс СЛР завершується, коли вичерпано кількість серій СЛР. Кожна серія включає кількість масажних рухів впродовж серії та кількість вдихів штучного дихання впродовж серії. Час закінчується: сеанс закінчується, коли таймер СЛР досягає нульової відмітки. Повна серія масажних рухів та вдихів штучного дихання може бути завершена лише частково. |
| Кількість серій | При використанні параметра стандартної СЛР кількість вказівок особі, що виконує реанімацію, виконати комбінацію масажних рухів та вдихів. |
| Вдихів на серію | Кількість вдихів, яку слід виконати до початку наступного циклу масажних рухів. |
| Масажних рухів на серію | Кількість масажних рухів, яку слід виконати до початку циклу вдихів штучного дихання. |

Налаштування апарата СЛР: встановлення порогових значень апарата СЛР

Щоб встановити порогові значення для вказівок з виконання реанімації, використовуючи апарат СЛР, змініть особисті параметри на панелі **НАЛАШТУВАННЯ САД**.

| Особистий параметр | Опис |
|---|--|
| Частота масажних рухів (масажні рухи/хвилина) | Мінімум: якщо особа, що виконує реанімацію, здійснює масажні рухи з меншою частотою, АЗД надає вказівку: «Натискайте швидше». Максимум: якщо особа, що виконує реанімацію, здійснює масажні рухи з вищою частотою, АЗД надає вказівку: «Натискайте повільніше». |
| Глибина непрямого масажу серця (см) | Мінімум: якщо особа, що виконує реанімацію, здійснює масажні рухи з меншою глибиною, АЗД надає вказівку: «Натискайте сильніше». Максимум: якщо особа, що виконує реанімацію, натискає з більшою глибиною, АЗД надає вказівку «Натискайте м'якше». |

Перевірка реанімації

Вкладка **Зведена інформація** на вкладці **Реанімації** показує час, кількість наданих електричних розрядів дефібриляції і тривалість реанімації.

Рятувальний центр Зведена інформація Знімок стану АЗД

Зведена інформація про реанімацію

Інформація про інцидент

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| ID інциденту | 87_7920_87 |
| Дата/Час | 9/14/2014 9:44:54 PM (+-)Літній час |
| Кількість електричних розрядів | 0 |
| Тривалість реанімації | 166 секунди |

Відкрийте вкладку **Знімок стану АЗД**, щоб переглянути усі налаштування, запрограмовані у АЗД на час реанімації. Опис налаштувань див. у розділі [Налаштування АЗД та параметрів реанімації](#) на стор. 1-7 .

Перегляд форми сигналу ЕКГ та подій реанімації

Натисніть на вкладку **Форма сигналу і події** на вкладці **Рятувальний центр**.

Список подій показує всі операції, виконані АЗД під час реанімації.

На графіку під списком подій показаний запис ЕКГ пацієнта та СЛР за допомогою апарата СЛР разом з подіями реанімації.

- ◆ Виберіть пункт у списку подій.
Графік відобразить той період реанімації, коли відбулася подія.
- ◆ Перетягуйте мишку вздовж форми сигналу, відпускаючи кнопку, для прокручування вперед і назад впродовж усього часу.
- ◆ Додайте примітки до форми сигналу. Натисніть правою кнопкою мишки на графіку в тому місці, де потрібно додати примітку. У контекстному меню виберіть **Додати анотацію користувача**. У діалоговому вікні **Створити/Редагувати подію** введіть назву та коментар і натисніть **Зберегти**.
- ◆ Скористайтеся елементами керування відтворенням для відтворення подій реанімації в режимі реального часу (одна секунда реанімації дорівнює одній секунді відтворення) і переміщайтеся вперед і назад у межах форми сигналу та періоду реанімації.



Переміщення назад
на одну сторінку

Параметри ▾

Вибір елементів для відображення: показати графік СЛР, показати фактичний час у списку подій, показати додані користувачем події, показати маркери події



Переміщення назад
на одну секунду

10 ▾ мм/мВ


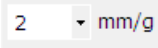






Встановлення вертикальної шкали графіка ЕКГ (5 - 25 мм/мВ)



Відтворення запису

25 ▾ мм/сек

Встановлення горизонтальної шкали графіків ЕКГ та СЛР (10 - 40 мм/секунда)

| | | | |
|--|-------------------------------------|--|---|
|  | Зупинка відтворення |  | Встановлення вертикальної шкали графіка СЛР (1- 3 мм/г; г = м/сек) |
|  | Переміщення вперед на одну секунду |  | Натисніть, щоб відкрити вкладку форми сигналу в окремому вікні. Це вікно можна розгорнути на весь екран, щоб переглянути запис у повноекранному режимі. |
|  | Переміщення вперед на одну сторінку |  | Перетягніть вказівник вгору для збільшення масштабу або вниз для зменшення масштабу. Натисніть на збільшувальне скло, щоб змінити масштаб на один крок при кожному натисканні.. |
|  | Друк форми сигналу реанімації |  | Перетягніть вказівник положення ліворуч або праворуч для перегляду різних етапів реанімації. |

Перегляд та оновлення інформації про інцидент

Натисніть на вкладку **Реанімації**. Виберіть реанімацію для відображення.

Натисніть на вкладку **Інцидент**.

Скористайтесь формою «Інцидент», щоб додати демографічну інформацію про пацієнта та загальну інформацію про реанімацію.

АЗД не потрібно підключати до комп'ютера для змінювання або збереження такої інформації.

Щоб заповнити форму:

1. Введіть або виберіть дані з спадаючих меню для оновлення або додавання.
2. Після завершення натисніть **Зберегти до бази даних**.

Друк даних інциденту та форм сигналу реанімації

Інформацію, відображену на вкладках **Інцидент** і **Форма сигналу**, можна надрукувати.

Щоб надрукувати тільки форму сигналу:



- ◆ Натисніть на піктограму **Друк** на вкладці **Реанімації** | **Форма сигналу** і події на панелі піктограм.

Щоб надрукувати форму сигналу, події реанімації та інформацію про інцидент:

1. Натисніть правою кнопкою мишки на реанімацію у списку реанімацій.
2. Виберіть **Друк звіту про реанімацію**.
3. Виберіть інформацію для друку.
4. Натисніть **Друк**.

Перегляд повідомлень події

Докладні відомості про події АЗД та помилки можна переглянути на вкладці **Журнал подій**.

АЗД записує, коли відбулися різні дії, такі як самодіагностика системи, відкриття або закриття кришки.

1) **Журнал подій:**
список самодіагностик,
записаних АЗД.

2) **Поточні помилки:**
список повідомлень про
помилки, згенерованих
АЗД.

Зведена інформація
Журнал подій
Резюме

Журнал подій

| Час | Тип події | Юрмация |
|--|----------------|------------------|
| 9/14/2014 9:21:51 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:24:05 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:24:08 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:24:19 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:25:48 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:25:56 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:30:31 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:34:28 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:44:06 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:44:13 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:44:58 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/14/2014 9:45:07 PM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/15/2014 4:02:56 AM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/15/2014 4:06:59 AM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |
| 9/15/2014 4:07:03 AM (GMT)Касабланка (+)Літній час | Самотестування | Івляння Висонано |

1

Поточні помилки

| Час | ID пом... |
|---------------------------------------|-----------|
| 9/22/2014 1:38:03 AM (GMT)Касабланка | 0x50505 |
| 9/22/2014 1:38:03 AM (GMT)Касабланка | 0x50231 |
| 9/21/2014 10:10:04 PM (GMT)Касабланка | 0x5022C |

2

Адміністрування АЗД

Якщо АЗД підключений до комп'ютера, можна переглядати дані самодіагностик, друкувати його конфігурацію, імпортувати та експортувати дані АЗД.

Друк інформації про АЗД

1. Виберіть АЗД із списку АЗД. Він не обов'язково має бути підключений.
2. Виберіть **Файл | Створити звіт | Друк звіту АЗД**.

Імпорт та експорт даних АЗД

Якщо ви раніше зберегли файл даних АЗД, такий файл можна завантажити для перегляду у Менеджері АЗД.

Щоб імпортувати файл даних АЗД:

1. Виберіть **Файл | Імпорт**.
2. Виберіть файл для імпорту.

Імпортований файл АЗД з'явиться у списку не підключених АЗД.

Можна експортувати весь набір даних АЗД у стиснутий файловий формат. Такий файл можна використовувати у інших прикладних програмах для подальшого аналізу.

Щоб експортувати дані АЗД:

1. Виберіть АЗД для експортування із списку підключених або не підключених пристроїв.
2. Виберіть меню **Файл, виберіть Експорт | Вибрані дані АЗД до одного файлу**.

Усі реанімації, включаючи форми сигналу ЕКГ та записані події реанімації, будуть збережені в один стиснутий файл.

Cardiac Science Corporation • 500 Burdick Parkway Deerfield, WI 53531 USA • 262.953.3500 • Безкоштовні дзвінки у США за номером 800.426.0337 • Факс: 262.953.3499 • care@cardiacscience.com
Технічна підтримка • (США) Факс: 262.798.5236 • techsupport@cardiacscience.com • (Інші країни) internationalservice@cardiacscience.com

Cardiac Science, логотип Shielded Heart, Powerheart, STAR, Intellisense, Rescue Ready, RescueCoach і RHYTHMx є торговими марками корпорації Cardiac Science Corporation. © 2020 р. Cardiac Science Corporation. Усі права застережено.

70-02075-41 A

